



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

11687/2021

11.6 Amt für Geologie und Baustoffprüfung - Ufficio geologia e prove materiali

Betreff:

Schutzbauten zur Reduzierung der
Steinschlaggefahr in der Ortschaft Rungg
(Gemeinde Tramin) - Baulos 1 und 2 -
FESR Code: 4033 und 4047 -
Projektierung, BL und
Sicherheitskoordinierung

CUP: B53H20000260002 und
B55H20000400009

Genehmigung der Dienstleistung und
Vormerkung der Zweckbindung der
Ausgabe gemäß Art. 56, Absatz 4, des
GvD. vom 23.06.2011, Nr. 118
205.407,71 €

Oggetto:

Opere per la mitigazione da caduta massi in
località Ronchi (Comune di Termeno) –
Lotto 1 e 2 - FESR Code: 4033 e 4047 -
Progettazione, DL e Coordinazione della
sicurezza

CUP: B53H20000260002 e
B55H20000400009

Approvazione della prestazione e
prenotazione dell'impegno di spesa ai sensi
dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs.
23.06.2011, n. 118
205.407,71 €

DER AMTSDIREKTOR

IL DIRETTORE D'UFFICIO

SCHICKT VORAUSS, dass mit Dekret Nr. 993/2020 und Dekret Nr. 18929/2020 das Amt für europäischer Integration die EFRE Projekt SRS Rungg (FESR4033) - Schutzbauten zur Reduzierung der Steinschlaggefahr in der Ortschaft Rungg (Gemeinde Tramin) - und SRSRungg2 (FESR4047) - Schutzbauten zur Reduzierung der Steinschlaggefahr in der Ortschaft Rungg (Gemeinde Tramin) - Baulos Nr. 2 - genehmigt hat;

PREMESSO che con decreto nr. 993/2020 e decreto nr. 18929/2020 l'Ufficio per l'integrazione europea ha approvato i progetti FESR SRS Rungg (FESR4033) - Opere per la mitigazione da caduta massi in località Ronchi (Comune di Termeno) e SRSRungg2 (FESR4047) - Opere per la mitigazione da caduta massi in località Ronchi (Comune di Termeno) - Lotto Nr. 2;

NIMMT EINSICHT in den Projektantrag FESR4033 - SRS Rungg mit welchem die Eigenschaften und Kosten des gesamten Bauvorhabens zum Betrag von 1.000.000,00 € festgelegt wurden;

VISTA la proposta progettuale FESR4033 - SRS Rungg con la quale sono state definite le caratteristiche e i costi complessivi dell'opera pari a 1.000.000,00 €;

NIMMT EINSICHT in den Projektantrag FESR4047 - SRSRungg2 mit welchem die Eigenschaften und Kosten des gesamten Bauvorhabens zum Betrag von 1.162.211,43 € festgelegt wurden;

VISTA la proposta progettuale FESR4047 - SRSRungg2 con la quale sono state definite le caratteristiche e i costi complessivi dell'opera pari a 1.162.211,43 €;

STELLT FEST, dass das Bauvorhaben im Dreijahresprogramm 2021-2023 der Abteilung Hochbau und technischer Dienst, welches mit Beschluss der Landesregierung Nr. 434 vom 18.05.2021, genehmigt wurde, vorgesehen ist;

DATO ATTO che l'opera è stata inserita nel programma triennale dei lavori pubblici della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 434 dell'18.05.2021;

NIMMT EINSICHT in den technischen Bericht über das im Betreff genannte Planungsvorhaben, der am 07. Juni 2021 vom Techniker Dr. David Mosna von der Abteilung 11 - Hochbau und technischer Dienst - verfasst wurde und eine Ausgabe in Höhe von € 205.407,71 (inkl. Summen zur Verfügung) vorsieht;

VISTA la relazione tecnica relativa al progetto indicato in oggetto, redatta dal tecnico dott. David Mosna della Ripartizione 11 - Edilizia e servizio tecnico - in data 07 giugno 2021, comportante una spesa complessiva di € 205.407,71 (incluse somme a disposizione);

MACHT sich die Begründungen zu eigen, die im technischen Bericht enthalten sind;

FATTE proprie le motivazioni espresse nella relazione tecnica della citata perizia;

HAT in das G.v.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 in geltender Fassung EINSICHT genommen;

HA preso VISIONE della versione in vigore del G.v.D. Nr. 50 del 18/04/2016;

HAT in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 in geltender Fassung EINSICHT genommen;

HA preso VISIONE della versione in vigore della Legge provinciale Nr. 16 del 17/12/2015;

NIMMT EINSICHT in die Artikel 8, 9, und 17 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

LETTO gli art. 8, 9 e 17 della L.P. n. 16 del 17/12/2015;

STELLT FEST, dass für die Vergabe der Dienstleistung das vom Art. 17, Abs. 1 Buchst. c) des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 vorgesehene Verhandlungsverfahren zur Anwendung kommt;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.L.H. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Geologie und Baustoffprüfung 11.6 durchgeführt wird;

STELLT FEST, dass die genannten Leistungen durchgeführt werden können und dass weiteres der Amtsdirektor für Summen bis 2.000.000,00 € für Arbeiten sowie für Beträge bis zur EU-Schwelle für Lieferungen, Dienstleistungen und freiberufliche Leistungen zeichnungsberechtigt ist, wie im Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 476 vom 23.01.2017 vorgesehen;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers aufgrund des Kriteriums des günstigsten Angebots durch vereinfachtes Verfahren gemäß Beschluss der L.R. Nr. 778 vom 07.08.2018 - Anwendungsrichtlinie für Ausschreibungen von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesens;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Verwaltung sich vorbehält, den Wettbewerbssieger zu beauftragen, da mit diesem Vorgang bereits eine Mittelvorbereitung erfolgt, aber die Beauftragung in jedem Fall Gegenstand eines eigenen Verfahrens ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Vorbuchung des oben genannten Betrages von € 205.407,71 (inkl. Summen zur Verfügung der Verwaltung) vorzumerken, welche wie folgt auf die Projekte FESR 4033 – SRS Rungg und FESR 4047 – SRSRungg2 und Jahre 2021 – 2022 aufzuteilen ist:

FESR 4033 - SRS Rungg:

88.054,12 € auf das Jahr 2021

FESR 4047 – SRSRungg2:

38.439,88 € auf das Jahr 2021

78.913,71 € auf das Jahr 2022

NACH EINSICHT in den Art. 101 des G.v.D. Nr. 50 vom 18.04.2016;

CONSIDERATO che il contraente verrà scelto con procedura negoziata come previsto dall'art. 17, comma 1, lett. c) della L.P. n. 16 del 17/12/2015;

TENUTO CONTO che in base all'allegato 1 del D.P.G.P. 25/06/1996, n. 21, dove sono elencati i compiti degli Uffici Provinciali il procedimento per espletare la procedura di gara verrà gestito dall'Ufficio Geologia e prove materiali 11.6;

CONSIDERATO che le prestazioni sopra menzionate possono essere eseguite e che il direttore d'ufficio è autorizzato a firmare gli appositi documenti fino all'importo di 2.000.000,00 € per i lavori mentre per forniture, servizi e prestazioni professionali fino alla soglia comunitaria, come previsto nel decreto del Direttore di Ripartizione n. 476 del 23.01.2017;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio dell'offerta economica più vantaggiosa in base alla procedura semplificata ai sensi della delibera della G.P. nr. 778 del 07/08/2018 - Linea guida per gare di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria;

TENUTO CONTO che l'amministrazione si riserva di affidare all'aggiudicazione pure, che già con il presente provvedimento si provveda ad una prenotazione dell'impegno di spesa, ed essendo un tale eventuale affidamento comunque oggetto di una procedura separata;

RITENUTO pertanto necessario di prenotare la spesa del sopra citato importo di € 205.407,71 (incl. somme a disposizione dell'amministrazione), suddiviso per progetti FESR 4033 – SRS Rungg e FESR 4047 – SRSRungg2 e gli anni 2021 – 2022 come segue:

FESR 4033 - SRS Rungg:

88.054,12 € per l'anno 2021

FESR 4047 – SRSRungg2:

38.439,88 € per l'anno 2021

78.913,71 € per l'anno 2022

VISTO l'art. 101 del D.lgs. nr. 50 del 18/04/2016;

NACH EINSICHT in den Art. 6 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993;

VISTO l'art. 6 della L.P. nr. 17 del 22/10/1993;

NACH EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.lgs. nr. 118 del 23/06/2011

und

e

verfügt:

decreta:

1. die Einleitung des Verwaltungsverfahrens für die Vergabe der im Betreff genannten Leistungen, wie in den Prämissen angeführt, zu ermächtigen

1. di autorizzare l'avviamento del procedimento amministrativo finalizzato all'aggiudicazione delle prestazioni indicate in oggetto come specificato nelle premesse

2. die Vorbuchung des Betrages von € 205.407,71 wie folgt vorzumerken:

2. di prenotare la somma di € 205.407,71 così suddivisa negli esercizi finanziari:

FESR4033 – SRS Rungg

FESR4033 – SRS Rungg

- 88.054,12 € auf Kapitel U01021.3115 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2021

- 88.054,12 € sul capitolo U01021.3115 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2021

FESR4047 – SRSRungg2

FESR4047 – SRSRungg2

- 19.219,94 € auf Kapitel U01061.1540 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2021

- 19.219,94 € sul capitolo U01061.1540 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2021

- 13.453,96 € auf Kapitel U01061.1545 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2021

- 13.453,96 € sul capitolo U01061.1545 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2021

- 5.765,98 € auf Kapitel U01061.1550 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2021

- 5.765,98 € sul capitolo U01061.1550 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2021

- 39.456,86 € auf Kapitel U01061.1540 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2022

- 39.456,86 € sul capitolo U01061.1540 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2022

- 27.619,80 € auf Kapitel U01061.1545 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2022

- 27.619,80 € sul capitolo U01061.1545 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2022

- 11.837,05 € auf Kapitel U01061.1550 des Verwaltungshaushaltes des 2022

- 11.837,05 € sul capitolo U01061.1550 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2022



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

MAIR VOLKMAR

29/06/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Volkmar Mair
codice fiscale: TINIT-MRAVKM67M24E862A
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 21445380
data scadenza certificato: 23/12/2023 00.00.00

Am 29/06/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 29/06/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/06/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma